

sperité de la Grande-Bretagne, accorder a cette Reine équitable des années nombreuses et prospères!

Sa Majesté Imperiale le Sultan **Abdul Medjid**, a bien voulu donner a ses sujets le célèbre **Hatti houmaïun**. Puisse le Dieu très-haut, pour le bien de l'humanité et pour la gloire et la prospérité de l'empire Ottoman, accorder à ce monarque équitable des années nombreuses et prospères!

благополучіе то на Велико-Британії да подари на тжъ правосаждніј Кралиці много и счастливы години!

Негоно Императорско Велічество **Султанъ Абдуль - Меджидъ Ханъ** благоизволиъ да даде на свои ты послушницы славный-ътъ **Хатти - Хумайонъ**. Богъ Всевышній за добро то на человѣчество и за слава тжъ и благополучие то на Оттоманскіи имперії да подари тому правосажднону монарху много и счастливы години!

